



*Pověst o stavbě Karlova mostu – slovníček – Anežka, Bětko, Gábina,  
Kristýna a Michala, 3.C*

**břeh**  
**bank**  
**das Ufer**

*Břeh je okraj pevniny před vodou  
(jezerem, řekou, ...).*

*The **bank** is the edge of the land before  
a water (lake, river, ...).*

*Das **Ufer** ist der Rand des Festlandes vor  
Wasser (dem See, dem Fluss, ...).*

**císař**  
**emperor**  
**der Kaiser**

*Císař má velkou moc.*

*The **Emperor** has a lot of power.*

*Der **Kaiser** hat eine große Macht.*

**hvězdář**  
**stargazer**  
**der Astronom**

*Hvězdář našel novou hvězdu.*

*Stargazers found a new star.*

*Der **Astronom** fand einen neuen Stern.*

**kout**  
**corner**  
**die Ecke**

*Postavili jsme židli do kouta.*

*We had to put the chair in the **corner**.*

*Wir stellten den Stuhl in die **Ecke**.*

**lichá čísla**  
**odd numbers**  
**ungerade Zahlen**

*V matematice jsme sčítali **lichá čísla**.*

*In math we were adding **odd numbers**.*

*Wir haben in Mathe die **ungeraden Zahlen** addiert.*

**malta**  
**grout**  
**der Mörtel**

*Stavitel používá **malta** ke spojení  
dvou cihel.*

*A builder uses **grout** to put two  
bricks together.*

*Der Baumeister verbindet zwei  
Ziegelsteine mit **Mörtel**.*





*Pověst o stavbě Karlova mostu – slovníček – Anežka, Bětko, Gábina,  
Kristýna a Michala, 3.C*

**most**  
**bridge**  
**die Brücke**

*Po **mostě** se dostaneme přes řeku.*

*We cross the river via **bridge**.*

*Über die **Brücke** kommen wir auf die  
andere Seite des Flusses.*

**náklad**  
**load**  
**die Ladung**

*Auta čekala na **náklad**.*

*The trucks waited to their **loads**.*

*Die Laster warteten auf ihre **Ladung**.*

**nařízení**  
**order**  
**die Anordnung**

*Voják vydal **nařízení**, aby šli pryč.*

*The soldier gave an **order** to go away.*

*Der Soldat gab die **Anordnung**  
wegzugehen.*

**posměch**  
**derision**  
**die Verspottung**

*Když se někomu směješ, je to **posměch**.*

*If you laugh someone it's **derision**.*

*Wenn du jemanden auslachst, ist das  
**Verspottung**.*

**pověst**  
**legend**  
**die Sage**

***Pověst** vypráví příběh o něčem, co se  
stalo v minulosti.*

*The **legend** is telling a story about  
something what happend in past.*

*Die **Sage** erzählt etwas, was in der  
Vergangenheit passierte.*

**povoz**  
**carriage**  
**der Wagen**

*Dříve se jezdilo místo auty **povozy**.*

*In the past, people used to travel by horse  
**carriage** instead of cars.*

*Früher fuhr man mit **Wagen** statt  
mit Autos.*





*Pověst o stavbě Karlova mostu – slovníček – Anežka, Bětko, Gábina,  
Kristýna a Michala, 3.C*

**příspěť**  
**to contribute**  
**beitragen**

*Každý **příspěť** trochou peněz.*

*Everyone had to **contribute** with a little  
bit of money.*

*Jeder **trug** mit etwas Geld **bei**.*

**rovná cesta**  
**straight path**  
**der gerade Weg**

*Rovná cesta je cesta bez zatáček.*

*Straight path it's a path without corners.*

*Ein **gerader Weg** ist ein Weg ohne  
Kurven.*

**rozbít**  
**to crack**  
**zerschlagen**

*Rozbil jsem vajíčko.*

*I **cracked** an egg.*

*Ich **zerschlug** ein Ei.*

**slavný**  
**famous**  
**berühmt**

*Johnny Depp je **slavný** herec.*

*Johnny Depp is a **famous** actor.*

*Johnny Depp ist ein **berühmter** Schauspieler.*

**smíchat**  
**to mix in**  
**mischen**

*Když děláš koláč, **smícháš** vajíčka  
a mouku.*

*When you make a cake you **mix in** eggs  
to flour.*

*Wenn du einen Kuchen machst, **mischst**  
du Eier und Mehl.*

**stavitel**  
**builder**  
**der Baumeister**

*Stavitel staví stavbu.*

*The **builder** build a building.*

*Der **Baumeister** baut einen Bau.*





*Pověst o stavbě Karlova mostu – slovníček – Anežka, Bětko, Gábina,  
Kristýna a Michala, 3.C*

**sýr**  
**cheese**  
**die Käse**

*Tento **sýr** je typický český výrobek.*

*This **cheese** is a typical Czech product.*

*Diese **Käse** ist ein typisch tschechisches  
Produkt.*

**syrové vejce**  
**raw egg**  
**das rohe Ei**

*K přípravě těsta potřebujeme **syrové  
vejce**.*

*We need **raw egg** to make dough.*

*Man braucht **ein rohes Ei**, wenn man  
Teig zubereiten möchte.*

**vejce natvrdo**  
**hard-boiled eggs**  
**hart gekochte Eier**

***Vejce natvrdo** jsou dobrá ke snídani.*

***Hard-boiled eggs** are good  
for breakfast.*

***Hart gekochte Eier** sind gut  
zum Frühstück.*

**vesnice**  
**village**  
**das Dorf**

*Bydlí v malé **vesnici** blízko Prahy.*

*They live in a small **village** near Prague.*

*Sie wohnen in einem kleinen **Dorf**  
in der Nähe von Prag.*

**výmol**  
**pothole**  
**das Loch**

***Výmol** je díra v silnici.*

*The **pothole** is a hole in the road.*

*Es ist ein **Loch** in der Straße.*

